

ADENDO Q (RRV APÊNDICE MR)

REGATAS DE MEDALHA ARBITRADAS

Esse adendo poderá ser usado em eventos internacionais para regatas de medalha com arbitragem na(s) última(s) regata(s) da série para as Classes Olímpicas. Para as outras classes em eventos internacionais este adendo poderá ser usado com a aprovação da World Sailing de acordo com a regra 86.2.

O adendo também poderá ser usado em eventos nacionais com a aprovação, respeitando a regra 86.3, se a autoridade nacional prescreve que alterações são autorizadas com o intuito de desenvolvimento e teste. Por favor, note que a autoridade nacional poderá prescrever que essas alterações necessitem de sua aprovação. Este adendo deve ser usado para regatas de medalha arbitradas. Para outras regatas de flotilha arbitradas, o Apêndice UF deve ser usado.

Nenhuma alteração deste Adendo/Apêndice é permitida a menos que seja especificamente permitida pela World Sailing.

As regatas poderão ser disputadas conforme as regras contidas neste adendo somente se o aviso de regata assim o determinar, com a referência da versão relevante, e essa versão estiver divulgada no quadro oficial de avisos. Se o uso do adendo estiver aprovado para um determinado evento segundo as regras 86.2 ou 86.3, essa aprovação também deve estar divulgada no quadro de avisos.

Esse adendo será aplicado a todas as regatas de medalha e a todas as atividades pré- e pós-regata relacionadas a elas.

Q1 ALTERAÇÕES DAS REGRAS DE REGATA

Q1.1 Alterações das Definições e Regras da Parte 2

- (a) Acrescentar à definição de Rumo Correto: ‘Um barco que executa uma punição ou está manobrando para executar uma punição não está navegando em *rumo correto*.’
- (b) Quando a regra 20 se aplica, os seguintes sinais de braço são requeridos em adição aos brados:
 - (1) Para ‘Espaço para cambiar’, movimentos repetidos e claramente apontando para barlavento; e
 - (2) Para ‘Cambe você’, movimentos repetidos e claramente apontando ao outro barco e trazendo o braço para barlavento.

A instrução Q1.1(b) não se aplica a pranchas à vela, kitesurf ou barcos de uma classe assim especificada nas instruções de regata.

Q1.2 Alteração das Regras Envolvendo Protestos, Pedidos de Reparação, Punições e Isenção.

- (a) A regra 44.1 é alterada de forma que a Punição de Duas Voltas é substituída pela Punição de Uma Volta.
- (b) A Regra 60.1 é substituída por ‘Um barco pode protestar outro barco ou pedir reparação desde que cumpra com as regras Q2.1 e Q2.4.
- (c) As regras B5 e F5 são eliminadas.
- (d) As Regras 62.1(a), (b) e (d) são eliminadas. Em uma regata em que este anexo se aplica, não haverá nenhum ajuste de pontuação para reparações concedidas por nenhuma destas regras para uma regata anterior.
- (e) As três sentenças da Regra 64.1 são substituídas por: ‘Quando a comissão de protesto decide que um barco que é *parte* em uma audiência de protesto infringiu uma *regra*, ela poderá aplicar uma penalidade que é menor do que a desclassificação, e poderá fazer qualquer outro arranjo de pontuação que decida ser justo. Se um barco infringiu uma regra quando não estava *em regata*, a

comissão de protesto deve decidir se uma penalidade será imposta para a regata disputada mais próxima em termos de tempo do incidente ou fazer qualquer outro arranjo.’

- (f) As regras P1 a P4 não se aplicam.

Q2 PROTESTOS E PEDIDOS DE REPARAÇÃO POR BARCOS

Q2.1 Quando em regata, um barco pode protestar outro barco por uma regra da Parte 2, (exceto regra 14), ou pela regra 31 ou 42; no entanto, um barco só pode protestar por uma regra da Parte 2 por um incidente no qual ele estava envolvido. Para fazer isto ele deve bradar ‘Protesto’ e visivelmente expor uma bandeira vermelha na primeira oportunidade razoável para ambos. Ele removerá a bandeira antes, ou na primeira oportunidade razoável depois que um barco envolvido no incidente tenha executado sua punição voluntariamente ou após uma decisão dos árbitros. Entretanto, uma prancha, kiteboard ou um barco em uma classe dessa forma especificada nas Instruções de Regata não precisarão mostrar uma bandeira vermelha. Isso altera as regras 60.1 e 61.1.

Q2.2 Um barco que protesta conforme prescrito na instrução Q2.1 não tem direito a uma audiência. Ao invés disso, um barco envolvido no incidente pode reconhecer que infringiu uma regra executando uma Punição de Uma Volta conforme descrito na regra 44.2. Um árbitro poderá penalizar qualquer barco que infrinja uma regra e não tenha sido exonerado, a não ser que o barco tenha executado uma punição voluntariamente. Isso altera a regra 63.1

Q2.3 Na linha de chegada a comissão de regata informará aos competidores sobre a posição de chegada de cada barco ou a sigla de pontuação. Depois que isso foi feito, a comissão de regata deve içar prontamente a bandeira B com um sinal sonoro. A bandeira B ficará içada por pelo menos dois minutos e depois será removida com um sinal sonoro. Se a comissão de regata altera a informação de pontuação informada na linha de chegada enquanto a bandeira B está içada, ela irá içar a bandeira L com um sinal sonoro. A bandeira B continuará içada por pelo menos dois minutos depois que quaisquer alterações tenham sido feitas.

Q2.4 Um barco com intenção de:

- (a) protestar um outro barco por uma regra que não seja a instrução Q3.2 ou a regra 28, ou uma regra incluída na instrução Q2.1,
- (b) protestar um outro barco pela regra 14 se houve contato que provocou danos ou ferimento, ou
- (c) pedir reparação

fará um brado para a comissão de regata antes ou durante o período em que a bandeira B estiver içada. O mesmo limite de tempo se aplica para protestos sob a regra Q5.5. A comissão de protesto deverá estender o limite de tempo se tiver boas razões para fazê-lo. Isso altera as regras 61.1 e 63.1.

Q2.5 A comissão de regata prontamente informará à comissão de protesto sobre qualquer protesto ou pedido de reparação feito pela regra Q2.4.

Q3 SINAIS DOS ÁRBITROS E PUNIÇÕES IMPOSTAS

Q3.1 Um árbitro poderá sinalizar uma decisão da seguinte maneira:

- (a) Uma bandeira verde e branca com um longo sinal sonoro que significa ‘não há punição’.
- (b) Uma bandeira vermelha com um longo sinal sonoro significa “uma punição foi imposta ou permanece pendente”. O árbitro fará um brado ou sinal para identificar o barco punido.
- (c) Uma bandeira preta com um longo sinal sonoro que significa “um barco está desclassificado”. O árbitro fará um brado ou sinal para identificar o barco desclassificado.

Q3.2 (a) Um barco punido pela instrução Q3.1(b) deve executar a Punição de Uma Volta como descrita na regra 44.2.

(b) Um barco desclassificado pela instrução Q3.1(c) deixará, prontamente, a área de regata.

Q3.3 Identificação de barcos pontuados como OCS, UFD ou BFD.

(a) Um árbitro sinalizando a bandeira X com um sinal sonoro longo significa ‘Um barco foi pontuado como OCS, UFD ou BFD pela comissão de regata. O árbitro irá bradar ou sinalizar de forma a identificar cada desses barcos. Os barcos assim identificados deverão imediatamente deixar a área de regata. O sinal poderá ser sinalizado em qualquer momento após 2 minutos depois do sinal de largada.

(b) As instruções de regata de um evento poderão substituir a bandeira X por outra bandeira, contanto que não seja uma bandeira usada na *Sinalização de Regata* ou uma bandeira listada na regra Q 3.1.

Q4 PUNIÇÕES E PROTESTOS DE INICIATIVA DE UM ÁRBITRO; CONTORNANDO OU PASSANDO POR MARCAS

Q4.1 Quando um barco

- (a) infringe a regra 31 e não executa a punição,
- (b) infringe a regra 42,
- (c) ganha vantagem apesar de ter executado a punição,
- (d) deliberadamente infringe uma regra,
- (e) comete falta grave de esportividade, ou
- (f) deixa de cumprir com a regra Q 3.2 ou Q 3.3 ou executar punição quando assim determinado por um árbitro,

um árbitro pode puni-lo sem que haja um protesto por outro barco. O árbitro pode impor uma ou mais Punições de Uma Volta a ser executada como prescrito na regra 44.2, cada uma sinalizada de acordo com a regra Q3.1(b), ou desclassificar o barco sob a regra Q3.1(c), ou reportar o incidente à comissão de protesto para ação posterior. Se um barco é punido pela regra Q4.1(f) por não ter executado uma punição ou por executá-la incorretamente, a punição original é cancelada.

Q4.2 A regra 28.2 é alterada para “Um barco pode corrigir qualquer erro para cumprir com esta regra desde que não tenha montado a próxima marca ou tenha *chegado*. Um barco que não corrija um erro desse deve ser desclassificado pela regra Q3.1(c).

Q4.3 Um árbitro que decide, com base em sua própria observação ou reporte recebido de qualquer fonte, que um barco possa ter infringido uma regra, que não sejam a regra Q3.2 ou a regra 28 ou uma das regras citadas na regra Q2.1, pode informar à comissão de protesto para que esta proceda com uma ação pela regra 60.3. Entretanto o árbitro não informará à comissão de protesto no caso de uma alegada infração da regra 14 a menos que haja danos ou ferimentos.

Q5 PROTESTOS; PEDIDOS DE REPARAÇÃO OU REABERTURA; APELAÇÕES; OUTROS PROCEDIMENTOS

Q5.1 Nenhum procedimento de qualquer natureza pode ser tomado com relação a qualquer ação ou omissão de um árbitro.

Q5.2 Um barco não pode basear sua apelação em uma ação imprópria, omissão ou decisão dos árbitros. Uma *parte* de uma audiência não poderá basear uma apelação na decisão da comissão de protesto. Isso altera a regra 70.1. A regra 66.2 é substituída por ‘Uma audiência não será reaberta baseada em um pedido de uma parte daquela audiência.’

Q5.3 (a) Protestos e pedidos de reparação não precisam ser feitos por escrito. Isso altera as regras 61.2 e 62.2.

- (b) A comissão de protesto poderá informar ao protestado e programar a audiência da maneira que considerar apropriada and poderá comunicar isso oralmente. Isso altera a regra 63.2.
- (c) A comissão de protesto pode obter evidência e conduzir a audiência de qualquer maneira que ela considere apropriada e pode comunicar sua decisão oralmente. Isso altera a regra 63.
- (d) Se a comissão de protesto decide que a infração a uma regra não teve nenhum efeito no resultado da regata, ela pode impor uma punição de pontos ou fração de pontos ou fazer qualquer outro ajuste ela considere equitativo e que pode também ser não impor nenhuma punição.
- (e) Se a comissão de protestos penalizar um barco de acordo com a instrução Q5.3 (d) ou se uma penalidade padrão é aplicada, todos os outros barcos serão informados sobre a alteração na pontuação do barco penalizado.

Q5.4 A comissão de regata não protestará nenhum barco.

Q5.5 A comissão de protesto poderá protestar um barco pela regra 60.3. Entretanto, ela não protestará um barco por infração das instruções Q3.2 ou regra 28, uma regra citada na regra Q2.1 ou a regra 14, a não ser que haja danos ou ferimentos.

Q5.6 O comitê técnico somente irá protestar um barco pela regra 60.4 quando ele decide que um barco ou equipamento pessoal não está de acordo com as regras de classe, regra 50, ou com as regras no regulamento de equipamentos do evento, se ele o existir. Nesse caso, o comitê técnico deve protestar. O tempo limite para protestos sob essa regra é o mesmo que na regra Q2.4. A comissão de protesto deve estender esse limite se tiver boas razões para fazê-lo.